

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四拾伍年元紀子孔
年柒零玖壹於創肇者導先之報日大華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

國幣	郵票	郵票	郵票	郵票	郵票
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元

天氣市本

天氣	溫度
晴	七十一
晴	五十八

各埠溫度

埠名	溫度
溫哥華	六十六
維多利亞	六十六
卡加利	六十六
愛民頓	六十六
溫尼辟	六十六
滿地可	六十六
渥太華	六十六
魁北克	六十六
哈利法斯	六十六
聖約翰	六十六
悉尼	六十六
墨爾本	六十六
布魯塞爾	六十六
倫敦	六十六
巴黎	六十六
羅馬	六十六
馬德里	六十六
里斯本	六十六
塞維爾	六十六
瓦倫西亞	六十六
巴塞隆納	六十六
馬德里	六十六
里斯本	六十六
塞維爾	六十六
瓦倫西亞	六十六
巴塞隆納	六十六

大漢公報

The Chinese Times

分秋日四廿 露白日八月九 September
日五廿月七年卯癸次歲 1963
頁壹第就壹式壹第伍拾式第紙聞新

Thursday 年二十五國民華中
年三六九壹元公
四期星 日二十月九
Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 121 Page 1

台灣國民政府總統之長子 蔣經國謁見美總統 謂要防止中共原子國成立

【華盛頓二十日電】台灣國民政府總統蔣經國之子蔣經國，於昨日進入白宮與美國總統約翰·F·肯尼迪會晤。蔣經國在會晤中，向肯尼迪總統報告了台灣目前的政治、經濟和軍事狀況，並強調了台灣與美國之間的緊密聯繫。蔣經國表示，台灣將繼續與美國合作，以維護亞太地區的和平與穩定。肯尼迪總統對蔣經國的報告表示理解，並重申了美國對台灣的支持。會晤後，蔣經國將訪問美國其他城市，並與美國政府官員進行進一步的會談。

社會主義總會在阿舉行會議

【阿爾及爾二十日電】社會主義總會在阿爾及爾舉行會議，討論了當前國際形勢和社會主義運動的發展。會議強調了社會主義運動在當前國際形勢下的重要性，並呼籲各國社會主義運動加強合作。會議還討論了如何應對當前國際形勢下的挑戰，並提出了具體的行動方案。會議在熱烈的氣氛中圓滿結束。

吳廷炎不願將其弟撤職逐去

【西貢二十日電】吳廷炎表示，他不願將其弟吳廷儒撤職逐去。吳廷炎認為，吳廷儒在政府中擔任重要職務，對國家的發展有積極貢獻。他呼籲政府尊重吳廷儒的職務，並給予其應有的支持。吳廷炎還表示，他將繼續為國家的發展貢獻力量。

世運會之近訊

【美國紐約二十日電】世界運動會（世運會）的籌備工作正在緊張有序地進行中。主辦單位表示，世運會將是一場規模空前的體育盛會，將吸引來自世界各地的數以萬計的運動員和觀眾。籌備工作包括場地的建設、比賽項目的安排以及接待工作的準備等。主辦單位對世運會的順利舉行充滿信心。

中共呼籲人民 大量繁殖牲畜

【中國北京二十日電】中國共產黨中央委員會呼籲全國人民大量繁殖牲畜，以支持國家的經濟建設。中央委員會表示，牲畜的繁殖對於提高農業生產力、改善農民生活具有重要意義。中央委員會還提出了一系列措施，以鼓勵農民繁殖牲畜，包括提供技術支持和貸款等。

哥羅亞亞行踪 現向大陸施威

【日本東京二十日電】哥羅亞亞的行動現正向大陸施威。據悉，哥羅亞亞在當前的國際形勢下，採取了強硬的立場，並對中國大陸施壓。哥羅亞亞表示，他將繼續為維護國際和平與穩定而努力。

美要求吳廷炎 逐其弟吳廷儒

【西貢二十日電】美國政府要求吳廷炎逐其弟吳廷儒。美國政府認為，吳廷儒在政府中的職務與美國的利益相衝突，並呼籲吳廷炎採取行動。吳廷炎對此表示遺憾，並表示他將考慮美國政府的建議。

蘇聯大款案 被告坐三年監

【莫斯科二十日電】蘇聯大款案的被告被判處三年監禁。法院在審理後認為，被告在案件中存在重大過失，並對國家的利益造成了損害。法院還對其他涉案人員進行了處罰。

共國向大購麥穀 蘇聯購買一萬萬元

【莫斯科二十日電】蘇聯向美國購買一萬萬元的小麥穀。蘇聯政府表示，此次購買是為了支持國家的糧食供應，並改善民生。美國政府對此表示歡迎，並表示將繼續與蘇聯進行貿易合作。

美加大湖勞工事件 將由私人方面解決

【芝加哥二十日電】美國大湖地區的勞工事件將由私人方面解決。聯邦政府表示，此次事件屬於勞資糾紛，應通過協商和談判解決。政府還呼籲勞資雙方保持冷靜，並尋求共識。

新疆難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】新疆難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。

蘇聯難民逃入蘇聯原因

【莫斯科二十日電】蘇聯難民逃入蘇聯的原因正在調查中。據悉，難民們表示，他們在當地面臨著嚴峻的生存壓力，並尋求在蘇聯尋求庇護。蘇聯政府表示，將對難民們的處境進行調查，並提供必要的幫助。


看其生財
 你無須具有多量財富，
 如能在滿地可銀行開貯
 蓄戶口，祇有一元可能
 隨存做利，但要不斷附
 貯，則久之生利亦你亦
 多。

... das First Bank

BANK OF MONTREAL
 ANDER & COLUMBIA STS
 RANCH
 ES O. BOYCE,
 ANAGER
 由一八一七年
 爲加國各界人士合作

THE BANK OF NOVA SCOTIA

司公行和中 溫高
Chung Wo Hong Co.
Phone: MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

永隆公司
WING LUNG CO.
42 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.
MU 1-1734

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

第壹名	40841
第貳名	236305
第參名	11267
第肆名	41035
第伍名	01207
	00029
	11166
	00321
	236885
	00091
	237175
	236216
	00207
	01960

初到加拿大
鵪鶉皮蛋
滋補養陰
衛生之道
請君嘗試

唐山海鮮上市

獅頭魚 塘虱魚
大鯪魚 大生魚
海鯉魚 大明蝦
鮮紅中蝦米 每磅九毛
燒味 腊味 牛肉干

精製
大幫合時園口瓜菜 發行

★……香……港……眼……病……患……者……

達廿餘萬人
佔世界首位

△盲人輔導會年報中透露

★…台…山…溫…泉…大…樹…
被砍光當柴燒
香港訊。最近台山縣著名的風景區——溫泉。在大陸木柴的嚴重缺乏之下。也遭了一場浩劫。

在溫泉的花園裏。本來有十數株長了幾十年的風凰樹和其他一些小樹給人欣賞的。但最近於木柴缺乏。一

迫加入共市而無需和積人民商量在先，黃添壽說：中央政府已經原則上同意積城加入共市。不過有腳細則還沒有開。但中央政府是可以作最後決定的。然而積城加入共市是不實際的。何況城聯州議會於一九五六年曾通過一項憲案，即如果自由港地位被消除時，檳城本身必須先予以疏離。不過我們將繼續努力，使檳城爭取。保留自由港地位。他預言在本月底以前必有更多的人簽名。反對積城加入大馬共同市場的人簽名。因為這是超乎常識以治以外而關係到全權人民生命的一回事。

★檳市長黃添壽宣佈

檳城人民反對
加入大馬市場

△主維持自由港地位

這不是一種特權。而是一種享有
由港應得的權力。因自從英國統治檳

特載要聞

時代化餐館割愛出賣

有冷氣調節之設備。五十個座位。每

鐘銳園

大小交易特別計平
所有寄費買者自理

JONG HU
P. C. Box 346 Phone
ARMSTRONG

大小
老身冬瓜
靚嫩蘿白
靚大香芹
白花芥蘭
靚嫩白菜
潮州芥菜

及九龍醫院。共有眼科病床十一張。新
 鼎博愛醫院。則有兩張。一九六二年曾
 施大手術一千六百七十三次。普通手術
 二千四百三十八次。兒童盲眼主要原因
 之一。乃為缺乏「維他命」。

★……(未完)……★

本園土產
 上等瓜菜出市

暗市黨埠
 6-5541
 B. C.

高木肉店

年報中報告有關醫務署政府眼科診療部的情形。該部均包括該一位眼科專士。七位眼醫。一位護士長。兩位男護士。十五位女護士。三位施賑員及三位衛生探長員。兩處主要眼科中心。設在市區中人口稠密及簡陋的地方。九龍雅蘭閣診所。每日到診人數。有時竟逾九百三十名。灣仔貝夫人眼科診所。每日亦逾三百五十名。而眼科外診處。每日亦分別經海路或陸路。前往三十多個郊執教。

肥之盲人中二百二十五人係在學期中。二百二十三人受主藝訓練。三百六十八人屬於各處盲人福利中心。而自三十七人則在盲人院。又有三十八人在社會上課生。八百一十七人。三十餘家。有待僱用工作。盲人一組辦有三個中心。分別設於港島。九龍及新界。復有盲人俱樂部。適應老人。成人及兒童。盲人組復負責家庭訪問及處理申訴執轡事務。該會並指出。教育司署能成立特種學校此組。是與教育局兒童有關。至於盲童學校。是與教育局及社會局有關。

華埠雜誌「半月刊」

P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

利隆

寄車脚 貴客自理

豬腸豆仔

大條苦瓜

靚嫩毛瓜

青皮絲瓜

靚嫩美蘆

靚嫩蘿白

大宗出市

寧埠
 黃晨園
 JACK WONG
 R. R. 3
 VERNON, B. C.
 瓜菜出市
 大小冬瓜
 大條苦瓜
 靚嫩毛瓜
 青皮絲瓜
 白菜芥菜
 紅茄蘿白
 靚白菜心
 靚芥蘭心
 價錢特別計平
 所有寄賣買者自理
 唐人瓜菜

THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

幼童福明半片 (共十組每
組十幅) 三元半
最新兒童看圖識字叢書
中國文學列傳 五元
紅岩式文學 紅樓夢為元七
金色的旅程 藝莎著
藝術情潮 壹元八
明期的早晨 藝莎 七角半
國際間隙談初著壹元壹角
悠遊當日記和筆跡 六角
粵樂名曲選 貳元壹
世界著名歌曲選 貳元壹
森羅門 (合衆著 四元八角
西川小俠布仲著 五元式角

慶大典。(聞此次大閱兵規模空前宏大)並且加多旅行節目。收費從廉。

(一)日本 東京 市名勝兩天

(二)台灣台 市名勝八天

(三)香港自由行動

回程經檀香山、三藩

本社籌辦回國旅行。
訂期十月五日。乘西
北航空公司豪華噴射

廣寒飲品
鳳城美点
粥粉飯麵
令君垂涎

秘書賈路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3933

○餐館連實業出賣

生意穩當。取價相宜。有來去水。自動
暖氣爐。如有僑胞欲當拆業者。請來函
洽購。均由尊便。

[illegible]

SPONSORED BY
W. TOUR & TRAV
PHONE: 684-3520
RIVER STREET VANCOUVER

觀光！

市茶心点充擴
 250 Pender Street E.
 Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。即
 蒙各界惠顧。生意蒸蒸
 日上。殊深感激。特將
 營業時間延長。每日
 由上午六時至午夜壹
 時止。惠顧諸君幸祈
 垂察焉。

中西食譜 星期美点
 著名鹽焗 鼓油鴨王
 經濟時菜 上湯雲吞

NO. 355 P.
每日新鮮
 迎

麵 旗 花
EST FOOD PRODUCTS LIMITED
Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

鮮 雲 吞 皮 辦	蒸 汽 鮮 麵 索	蒸 汽 炸 麵 發	花 旗 炸 麵 批	雲 吞 乾 麵 沾	花 旗 乾 麵 零	五 磅 十 扎
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------

NOTARY PUBLIC

W. Cummins

21 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑

及辦理各種文

件

廣濟堂中西藥局

Wong Chai Tong

122 Pender St., F

Vancouver 4, B. C.

電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎

伯影相館

YORKMAN STUDIO

617 Main St. MU 1-4578

Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新服方便顧客

何雅慈油色

執照政府

擅長配色

噴油土漆高

電話 MU 1-6518

地址：維多利亞街

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho Co.

39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

電話 MU 1-8816

精修各國名錶
金銀首飾
鑲嵌寶石

MISS ALLENA CHONG

Insurance Agent

426 Main St.,

門牌四二六號舖街

電話 MU 4-3526

代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

廣東麵粉廠

NIFTY NOODLES LTD.

1355 Parker Street

Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗麵 炸麵
全蛋麵
銀絲麵
淨麵
麵粉

▲海外文學叢書 麥莎著
《明朗的早晨》
他想：「前面的車站一定人少。不如到那裏去。隔得不遠。隨便跑到那邊。車還沒開到。」
於是。他連忙向前跑。跑了一半路。想過馬路時。抬頭一看。紅燈在發亮。在那許多等候過這三叉路口的汽車中。他要搭的那巴士正站在最前頭。於是。他急忙往回跑。
「軌軌軌……」巴士在身旁擦過去了。
他一口氣跑到車站。恰好來得及送最後一個乘客上車。車門「拍」的一聲又關上了。巴士又慢慢開走了。
「恩。」他磨磨下牙。擊一下掌心。「剛才不多心。不兩頭跑。不是可以趕上了嗎？」
候車的人又漸漸聚攏起來了。
「軌軌軌……」巴士停下來。這是大型車。前後都可以上車。大家都擁向後面的門。屈天斯看來無論如何不能從那兒上去了。回頭一望。前面的門也關了。吐出一位乘客。他趕忙跑前去。門又剛好關上。他想往後面跑時。那些乘客都上去了。自然囉。他又只好等下一班車好囉。
「軌軌軌……」巴士又停下來了。這是小型的。只有一個門口上落。搭客自然擠在一起了。他好快。站得最近。只有一層。有兩個比他更近。他望望連連未開門的車廂裏。搭客也是很擠迫。看來。他能上去的機會不大哩。
車門「拍」的打開了。放出了一位搭客。大家都朝前門擠着。在屈天斯前面的那兩個。同時把一隻腳踏上了梯級。誰也不去。他們又都很快。擠在一起。使屈天斯無隙可鑽。看來。他一定上不了啦。
「對不起。一個。只上一個。」售票員像背誦成語似的叫道。
他急得直冒大汗。突然。心裏一急。立即有了辦法。
「恩。恩。」誰人跌了墨水筆。他大聲地叫道。
於是。擠在一起的人們。大家都低下頭去看。在門上爭持不下的兩個人。都不約而同的一齊退下來。檢查着自己的口袋。

黃炳超

BING C. WONG

專門商業中西文會計

及填報入息稅

Business Accounting

& Income Tax Service

地址 2221 E. 10TH Ave.

Vancouver, 12, B. C.

電話 AL 5-1431

按月上门服务 依期不誤

司公學強

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.

電話 MU 4-8823

經售及修理名

廠傳真機，收

音機及各種電

器，承接大小

電力工程，服

務妥當，價格

克己，保證滿

意。

世界旅館

WORLD HOTEL

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035

Vancouver, 4, B. C.

本旅館附設

近便宜人

房間清潔

四季如春

特別歡迎

僑胞光顧

特別歡迎

世界旅館

KUO KING SUK HO

27 PENDER ST. 髮88光司公

電話 MU 3-4929

專辦大宗

中國絲綢男女衣

裝及各種水松名

貴賓燈具傢俱

雜貨應有盡有

歡迎函索即奉

精造

司公限有興泰

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

皇帝米

大糯米

栗肉干

咸蛋皮蛋

甜酸桃菓

大幫本土瓜菜

鮮肉 燒臘

專車送貨

快捷妥當

華發元

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. MU. 1-1548

VANCOUVER, 4, B. C.

鮮蓮藕瓜

唐山 大肉生薑

參時，沙葛，馬蹄！

執手好貨，十足鮮明，

包到滿意。

明達

承接木工油漆

專做裝修門及現代化傢俬

僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租

位於片打街西五號三樓。全層招租。地

點適中。陽光充足。空氣清爽。最合

堂所、房口、中等家庭之用。

另附有一大房租。

又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓

之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話

MU 5-8641 或到本報洽商。便知詳情。

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St.,

vancouver 4, B. C.

電話 MU 3-9552

本大飯店

喜士定東

來往便利

時代套房

新裝浴室

有升降梯

房間百二

司理朱伯連

女中醫黎建民

上海中醫學院全科畢業

曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師

前任南京貧民診所主任

前任澳門同善堂醫務主任

寓哥倫比亞街四四四號東方旅館對面

歡迎僑胞通函或親臨代診

電話 MU 2-1078

444 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

電話 MU 2-1078

電話 MU 2-1078

電話 MU 2-1078

電話 MU 2-1078

紀經漢黃

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

接辦

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

412 KEEFER ST. MU4-1377

近華埠。投資小。獲利大。生

意兼實業。取價四萬一千五百

元。先交現銀二萬元。餘充銀

期。有意者。請移駕或電話至

吳國華辦事處與林昌接洽。

△附設實業樓宇按揭

△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C.

特設外賣部

著名食譜

大筵小酌

諸菜豐美

專車送上

三元五毛以上交易

免費送到府上 快捷妥當

免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

，帖謝，帖請種各

片名，牋信字英凸文

本報承接印各種中西文件

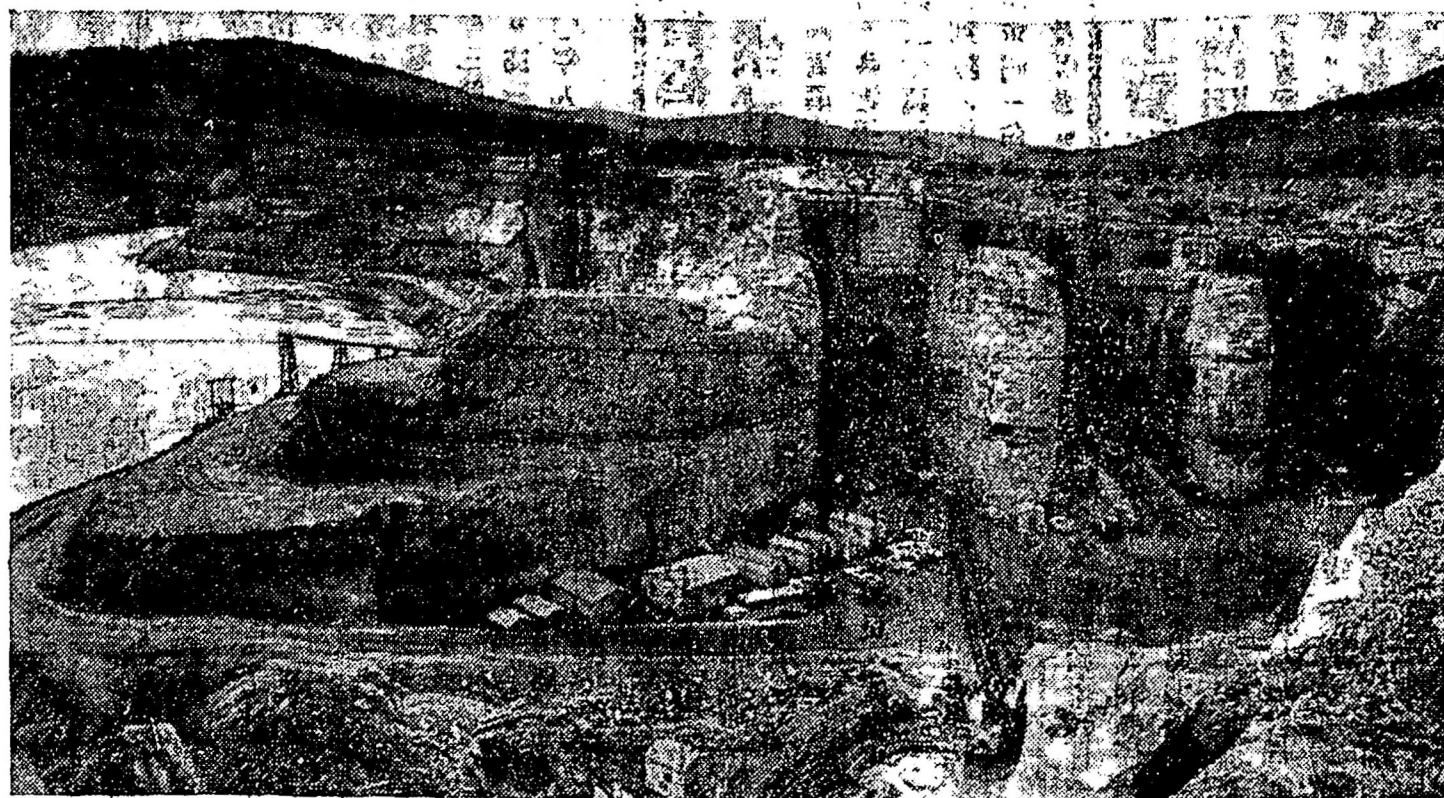
工作精美。價錢克己。接到定單。

兩星期後可以交貨。



保持卑詩省 繼續向前發展！

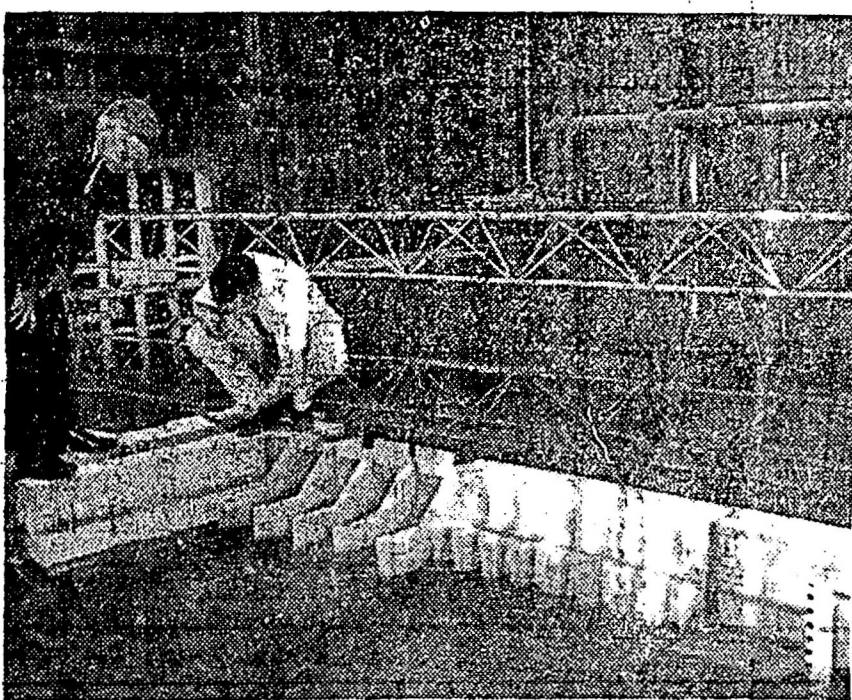
卑詩省目前正在享受着加拿大任何省份歷史上最大的繁榮轉機，而且面臨着將來更有偉大發展的年代。要保持卑詩省繼續向前發展，請再選舉社會信託黨執政的政府，因為這政府能實現各種進步，勝於空言，又能將各項應做的事務完成。從事實的証明，社會信託黨的優良政策，已經將卑詩省帶到最偉大年代的門徑。要正確地運用神聖的選舉權，於九月三十日為卑詩省的發展前途而選舉，請投社會信託黨候選人一票。



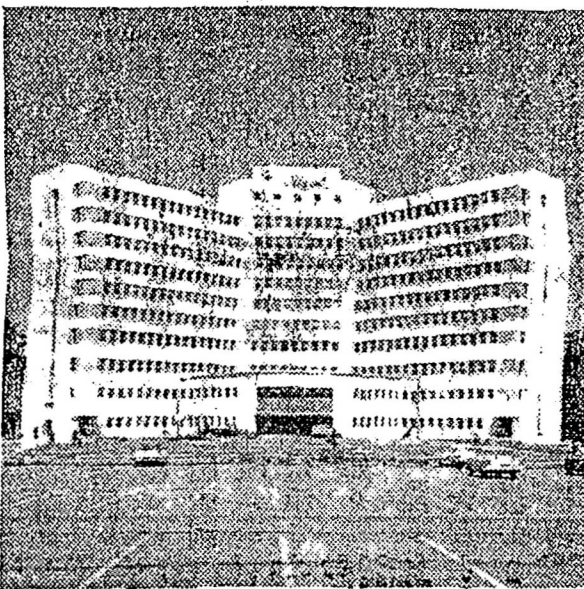
(附圖一) 在砵地治山區水閘工程中，那些巨大的改流隧道行將完成，數星期後，建築起六百尺高的水閘，偉大的和平河流域為之改觀。社會信託黨政府的兩河水力政策（指和平河與哥林比亞河同時發展計劃）將保證卑詩省成為北美洲最大的供應平價電力的寶庫。



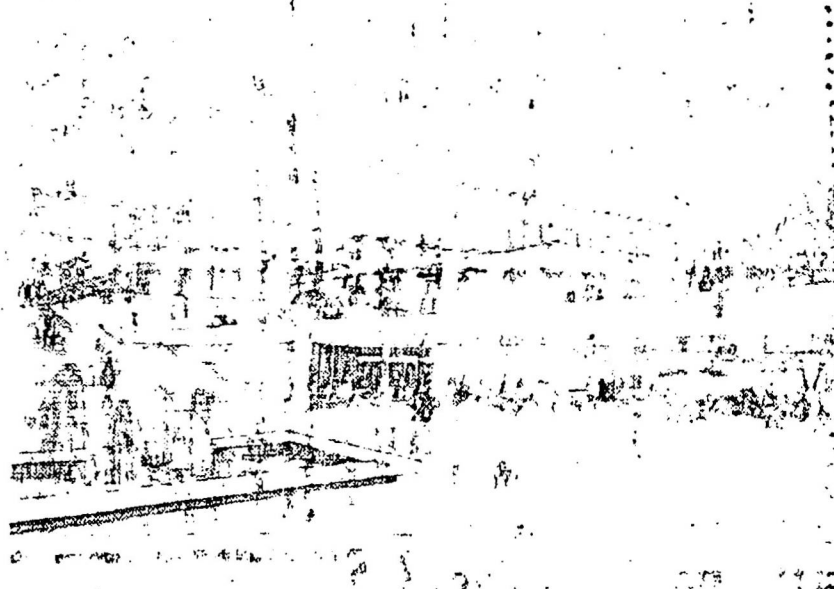
(附圖二) 在哥林比亞河米加水閘的位置，社會信託黨政府正是從事工作中，來供給人民享用全國最平價的電力，預計在開始供應的七年內，每年電費均減價率總達五百萬元，反映經濟甚大，這是要將我們的龐大水電資源，經過政府公營發展計劃，而能實現。



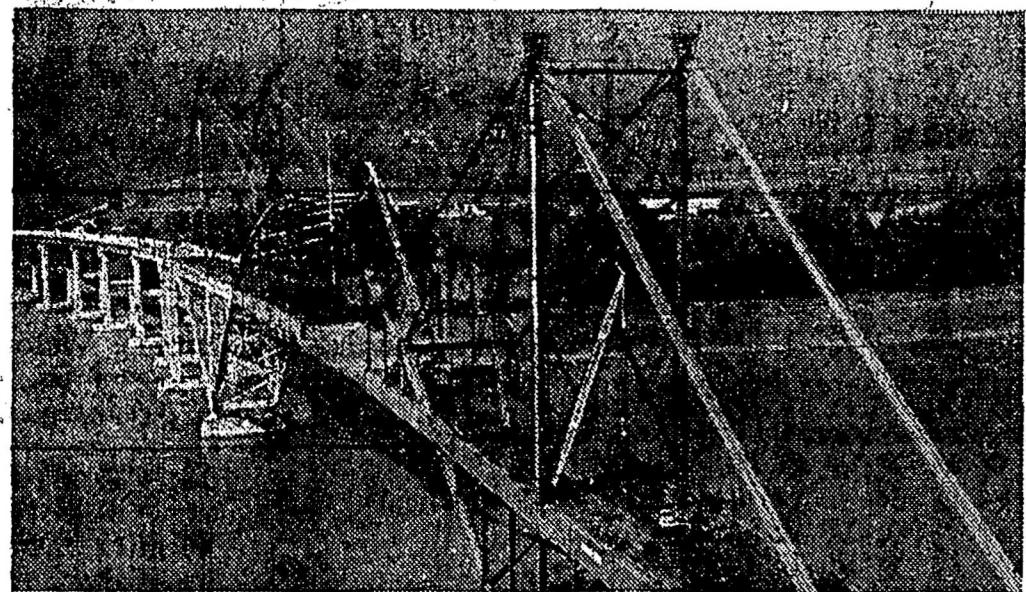
(附圖三) 低價電力為經濟發展的主要關鍵，社會信託黨政府的發展兩河水力政策，是引導着卑詩省走上非常繁榮的新紀元，而對於我們目前的經濟上，已經表現着新的建築和投資的活動。



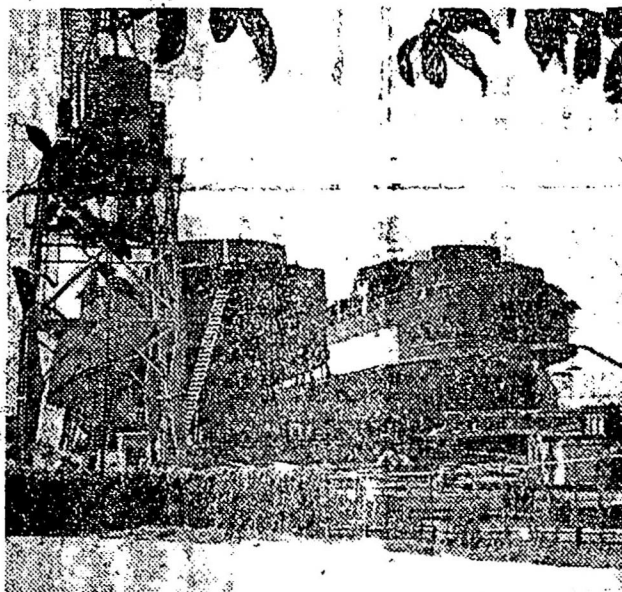
(附圖四) 現在八間主要的醫院工程已經在建築中，另外還有二十間醫院工程是在最後設計中。社會信託黨政府是保證實行一種國家的健康保險計劃，在省和中央政府合作辦理之下，不會加重人民對稅務的負擔，而且尊重習慣上的醫生和病人的關係。



(附圖五) 壯麗宏偉的新設立的(西門菲利沙)大學，將於一九六五年完成而開始招收學生，這是社會信託黨政府發展教育計劃的奠基石，在今後七年之內，使全省式萬以上的新學生均有接受高等教育的機會。



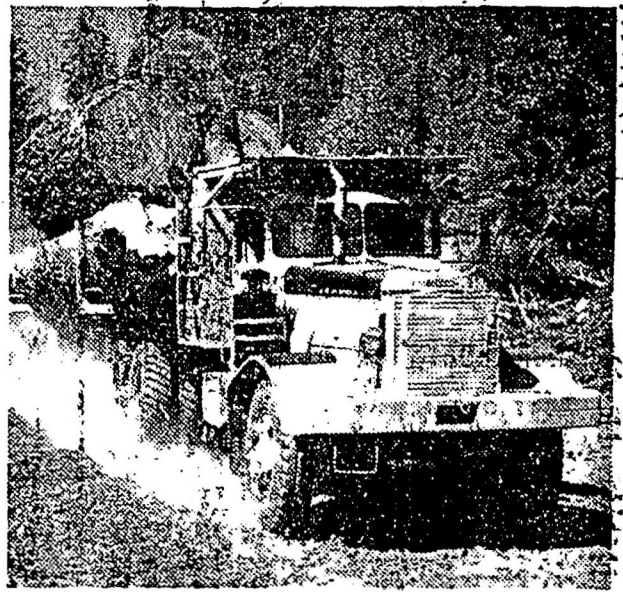
(附圖六) 遍佈於卑詩省各地的現代化的公路和橋樑，給遊客們對本省發生一種顯明的新觀念，而同樣地給當地的居民也有一種良好的觀感，在今後七年內，現在省內再增建百分之五十的一等公路的里程。



(附圖七) 卑詩省的渡輪制度是一種驚人的成功，其發展程度是由兩年前兩艘渡輪，而至今日共有十九艘，由此足以證明社會信託黨政府是向着全省各地開發的領導者。



(附圖八) 壹九六壹年和壹九六貳年，在經濟發展上的成就，均能打破各種紀錄。以今年而言，從各方面的事實證明，將能達成更好的成績。在社會信託黨政府領導之下，卑詩省的人民得以享受到全國最高的平均工資和薪金待遇。



(附圖九) 森林方面，今年在進步的社會信託黨的處理天然資源政策發展下，對於本省經濟上的貢獻，將超過八萬萬元，而在今後七年內，依照政府的計劃，能就此數字增加百分之五十。

請於九月三十日

再次選舉社會信託黨執政！

卑詩省社會信託黨廣告

PUBLISHED BY THE BRITISH COLUMBIA SOCIAL CREDIT LEAGUE

